



Tadqiqot UZ

ЎЗБЕКИСТОН
ОЛИМЛАРИ ВА
ЁШЛАРИНИНГ
ИННОВАЦИОН
ИЛМИЙ-АМАЛИЙ
ТАДҚИҚОТЛАРИ
МАВЗУСИДАГИ КОНФЕРЕНЦИЯ
МАТЕРИАЛЛАРИ

2021

- » Хуқуқий тадқиқотлар
- » Фалсафа ва ҳаёт соҳасидаги қарашлар
- » Тарих саҳифаларидағи изланишлар
- » Социология ва политологиянинг жамиятимизда тутган ўрни
- » Иқтисодиётда инновацияларнинг тутган ўрни
- » Филология фанларини ривожлантириш йўлидаги тадқиқотлар
- » Педагогика ва психология соҳаларидағи инновациялар
- » Маданият ва санъат соҳаларини ривожланиши
- » Архитектура ва дизайн йўналиши ривожланиши
- » Техника ва технология соҳасидаги инновациялар
- » Физика-математика фанлари ютуқлари
- » Биомедицина ва амалиёт соҳасидаги илмий изланишлар
- » Кимё фанлари ютуқлари
- » Биология ва экология соҳасидаги инновациялар
- » Агропроцессинг ривожланиш йўналишлари
- » Геология-минерология соҳасидаги инновациялар



31 AVGUST
№31

CONFERENCE.UZ

**"ЎЗБЕКИСТОНДА ИЛМИЙ-АМАЛИЙ ТАДҚИҚОТЛАР"
МАВЗУСИДАГИ РЕСПУБЛИКА 31-КҮП ТАРМОҚЛИ
ИЛМИЙ МАСОФАВИЙ ОНЛАЙН КОНФЕРЕНЦИЯ
МАТЕРИАЛЛАРИ
7-ҚИСМ**

**МАТЕРИАЛЫ РЕСПУБЛИКАНСКОЙ
31-МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОЙ ДИСТАНЦИОННОЙ
ОНЛАЙН КОНФЕРЕНЦИИ НА ТЕМУ "НАУЧНО-
ПРАКТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В УЗБЕКИСТАНЕ"
ЧАСТЬ-7**

**MATERIALS OF THE REPUBLICAN
31-MULTIDISCIPLINARY ONLINE DISTANCE
CONFERENCE ON "SCIENTIFIC AND PRACTICAL
RESEARCH IN UZBEKISTAN"
PART-7**

ТОШКЕНТ-2021



УУК 001 (062)
КБК 72я43

"Ўзбекистонда илмий-амалий тадқиқотлар" [Тошкент; 2021]

"Ўзбекистонда илмий-амалий тадқиқотлар" мавзусидаги республика 31-күп тармоқли илмий масофавий онлайн конференция материаллари тўплами, 31 август 2021 йил. - Тошкент: «Tadqiqot», 2021. - 16 б.

Ушбу Республика-илмий онлайн конференция 2017-2021 йилларда Ўзбекистон Республикасини ривожлантиришнинг бешта устувор йўналишлари бўйича Ҳаракатлар стратегиясида кўзда тутилган вазифа - илмий изланиш ютуқларини амалиётга жорий этиш йўли билан фан соҳаларини ривожлантиришга бағишиланган.

Ушбу Республика илмий конференцияси таълим соҳасида меҳнат қилиб келаётган профессор - ўқитувчи ва талаба-ўқувчилар томонидан тайёрланган илмий тезислар киритилган бўлиб, унда таълим тизимида илфор замонавий ютуқлар, натижалар, муаммолар, ечимини кутаётган вазифалар ва илм-фан тараққиётининг истиқболдаги режалари таҳлил қилинган конференцияси.

Масъул мухаррир: Файзиев Шохруд Фармонович, ю.ф.д., доцент.

1.Хуқуқий тадқиқотлар йўналиши

Профессор в.б.,ю.ф.н. Юсувалиева Раҳима (Жаҳон иқтисодиёти ва дипломатия университети)

2.Фалсафа ва ҳаёт соҳасидаги қарашлар

Доцент Норматова Дилдора Эсоналиевна(Фаргона давлат университети)

3.Тарих саҳифаларидағи изланишлар

Исмаилов Ҳусанбой Маҳаммадқосим ўғли (Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси хузуридаги Таълим сифатини назорат қилиш давлат инспекцияси)

4.Социология ва политологиянинг жамиятимизда тутган ўрни

Доцент Уринбоев Хошимжон Бунатович (Наманган мухандислик-қурилиш институти)

5.Давлат бошқаруви

Доцент Шакирова Шохида Юсуповна (Низомий номидаги Тошкент давлат педагогика университети)

6.Журналистика

Тошбоева Барнохон Одилжоновна(Андижон давлат университети)

7.Филология фанларини ривожлантириш йўлидаги тадқиқотлар

Самигова Умида Хамидуллаевна (Тошкент вилоят халқ таълими ходимларини қайта тайёрлаш ва уларнинг малакасини ошириш худудий маркази)



8.Адабиёт

PhD Абдумажидова Дилдора Раҳматуллаевна (Тошкент Молия институти)

9.Иқтисодиётда инновацияларнинг тутган ўрни

Phd Воҳидова Меҳри Ҳасанова (Тошкент давлат шарқшунослик институти)

10.Педагогика ва психология соҳаларидағи инновациялар

Турсунназарова Эльвира Тахировна (Навоий вилоят ҳалқ таълими ходимларини қайта тайёрлаш ва уларнинг малакасини ошириш ҳудудий маркази)

11.Жисмоний тарбия ва спорт

Усмонова Дилфузахон Иброҳимовна (Жисмоний тарбия ва спорт университети)

12.Маданият ва санъат соҳаларини ривожлантириш

Тоштемиров Отабек Абидович (Фарғона политехника институти)

13.Архитектура ва дизайн йўналиши ривожланиши

Бобоҳонов Олтибод Рахмонович (Сурхандарё вилояти техника филиали)

14.Тасвирий санъат ва дизайн

Доцент Чариеv Турсун Хуваевич (Ўзбекистон давлат консерваторияси)

15.Мусиқа ва ҳаёт

Доцент Чариеv Турсун Хуваевич (Ўзбекистон давлат консерваторияси)

16.Техника ва технология соҳасидаги инновациялар

Доцент Нормирзаев Абдуқаюм Раҳимбердиевич (Наманганд мухандислик-курилиш институти)

17.Физика-математика фанлари ютуқлари

Доцент Соҳадалиев Абдурашид Мамадалиевич (Наманганд мухандислик-технология институти)

18.Биомедицина ва амалиёт соҳасидаги илмий изланишлар

Т.Ф.д., доцент Маматова Нодира Мухтаровна (Тошкент давлат стоматология институти)

19.Фармацевтика

Жалилов Фазлиддин Содиқович, фарм.ф.н., доцент, Тошкент фармацевтика институти, Дори воситаларини стандартлаштириш ва сифат менежменти кафедраси мудири

20.Ветеринария

Жалилов Фазлиддин Содиқович, фарм.ф.н., доцент, Тошкент фармацевтика институти, Дори воситаларини стандартлаштириш ва сифат менежменти кафедраси мудири

21.Кимё фанлари ютуқлари

Рахмонова Доно Қаҳхоровна (Навоий вилояти табиий фанлар методисти)



22.Биология ва экология соҳасидаги инновациялар

Йўлдошев Лазиз Толивович (Бухоро давлат университети)

23.Агропроцессинг ривожланиш йўналишлари

Доцент Сувонов Боймурод Ўралович (Тошкент ирригация ва қишлоқ хўжалигини механизациялаш мухандислари институти)

24.Геология-минерология соҳасидаги инновациялар

Phd доцент Қаҳҳоров Ўқтам Абдурахимович (Тошкент ирригация ва қишлоқ хўжалигини механизациялаш мухандислари институти)

25.География

Йўлдошев Лазиз Толивович (Бухоро давлат университети)

Тўпламга киритилган тезислардаги маълумотларнинг хаққонийлиги ва иқтибосларнинг тўғрилигига муаллифлар масъулdir.

© Муаллифлар жамоаси

© Tadqiqot.uz

PageMaker\Верстка\Саҳифаловчи: Шахрам Файзиев

Контакт редакций научных журналов. tadqiqot.uz
ООО Tadqiqot, город Ташкент,
улица Амира Темура пр.1, дом-2.
Web: <http://www.tadqiqot.uz/>; Email: info@tadqiqot.uz
Тел: (+998-94) 404-0000

Editorial staff of the journals of tadqiqot.uz

Tadqiqot LLC The city of Tashkent,
Amir Temur Street pr.1, House 2.
Web: <http://www.tadqiqot.uz/>; Email: info@tadqiqot.uz
Phone: (+998-94) 404-0000

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИНИ РИВОЖЛАНТИРИШ
ЙЎЛИДАГИ ТАДҚИҚОТЛАР**

1. Aziz K. Abdullaev

THE PECULIARITIES OF TRANSLATING THE INTERNATIONAL MARKETING LEXIS
FROM THE ENGLISH LANGUAGE INTO THE UZBEK LANGUAGE 7

2. Оразимбетова Маржангул Келимбетовна

ЛИРИК ТУРКУМЛАРДА КОМПОЗИЦИОН ҚОЛИП ПОЭТИКАСИ..... 9

3. Masharipov Mansurbek Masharipovich

O'ZBEK PUBLITSISTIK USLUBI SHAKLLANISHIDA BEHBUDIYNING O'RNI11

4. Рахимбаева Миассар Ражабаевна

КОМПЛЕКСНЫЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА КАК ЭФФЕКТИВНАЯ ФОРМА ПОДГОТОВКИ
СТУДЕНТОВ К ИТОГОВОМУ КОНТРОЛЮ В ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ13



ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИНИ РИВОЖЛАНТИРИШ ЙЎЛИДАГИ ТАДҚИҚОТЛАР

THE PECULIARITIES OF TRANSLATING THE INTERNATIONAL MARKETING LEXIS FROM THE ENGLISH LANGUAGE INTO THE UZBEK LANGUAGE

Aziz K. Abdullaev,

A master's degree student of the Foreign Philology Faculty

The National University of Uzbekistan

Phone: +998946086447

e-mail: azizabdulla1982@gmail.com

Abstract: The article explores the peculiarities and certain nuances of translating special lexis in the sphere of International Marketing from the English language into the Uzbek language

Keywords: special lexis, International Marketing sphere, translation, dictionaries, terms.

Although the sphere of International Marketing is one of the priority areas that are important for advances in the area and overall development of the country's economy, in particular, foreign economic activity, which can even be seen in the attention paid on the level of the government, thorough analysis has revealed that only few textbooks, manuals, PhD theses and scientific articles dealing with the International Marketing are available in the Uzbek language. Since International Marketing is regarded as the marketing of a firm's products in a number of overseas markets as opposed to selling only in the firm's domestic market,¹ the word "international" (adjective) is one of the most common one within the lexis of the International Marketing sphere. What is remarkable is that the word "international" is translated into the Uzbek language by means of different words and sometimes in a wrong way. Since the translation of the word "international" seems to be problematic, let us consider the meaning of the word in the English language. If we refer to the translations of the word into Uzbek provided by diverse English-Uzbek dictionaries, one can notice that there are several options available, but the most common one is "халқаро", which is correct in many cases. In particular, an electronic dictionary of the Center for Turkic and Iranian Lexicography and Dialectology² under Indiana University, in Bloomington, USA, provides several translations of the word "international" as:

- 1) "байналминал" – as in "international fighter" – "байналминал жангчى"
- 2) "байналхалк" – without any example;
- 3) "халқаро" – as in "international exhibition" – "халқаро кўргазма"³

Now let us try to provide the translations for the most commonly used International Marketing sphere terms in the English language with the word "international" into the Uzbek language. They are given in the following table:

¹ Ergashxodjaeva Sh.Dj., Nazarova F.M., Karimova R.N., Sharipov I.B. Xalqaro marketing. Darslik. – T.: Iqtisodiyot, 2019 y. - 345 bet.

² The Center for Turkic and Iranian Lexicography and Dialectology (CTILD) is dedicated to the production of general and specialized dictionaries of Turkic and Iranian languages and to conducting research in Turkic and Iranian lexicography and dialectology.

³ Uzbek-English dictionary. [An online resource] – URL.: <https://ctild.sitehost.iu.edu/Main/Uzbek-EnglishDictionary>



Table 1.

#	English term	Uzbek translation	Some notes
	International communication process	Халқаро мулокот жараёни	It is the communication process that takes place while sending the message to the receivers (consumers in foreign markets) about a certain product or service.
	International market selection	Халқаро бозор танлови	IMS involves the search of comparative information about countries, industries, products and/or consumers, and the use of market and market selection knowledge.
	International pricing	Халқаро бозорлар учун нарх белгилаш	Prices vary due to taxes, cost structures, local market needs, currency exchange rates, tariffs, differences in competitive situations.
	International Marketing Channels	Халқаро тарқатиши каналлари	These are the distribution channels that are used the products are offered to overseas markets.

One more term that is commonly used as a term in the Uzbek sources of International Marketing is “халқаро бозор”, which we believe is applied as the translation of international market. In our opinion, in this case, it will be more appropriate to use “хорижий бозор” as a translation of the concept, since in most case when international market is referred to in the sphere, a foreign market is meant. By the way this version of the translation of the given term is used not less frequently.

In conclusion, it must be mentioned both English and Uzbek languages have specific nuances, like the ones underlined within the given article and then need to be taken into account while translating the special lexis, in particular, in the terms related to the International Marketing sphere.

References:

1. Ergashxodjaeva Sh.Dj., Nazarova F.M., Karimova R.N., Sharipov I.B. Xalqaro marketing. Darslik. – T.: Iqtisodiyot, 2019 y. - 345 bet.
2. The Center for Turkic and Iranian Lexicography and Dialectology (CTILD) is dedicated to the production of general and specialized dictionaries of Turkic and Iranian languages and to conducting research in Turkic and Iranian lexicography and dialectology.
3. Uzbek-English dictionary. [An online resource] – URL.: <https://ctild.sitehost.iu.edu/Main/Uzbek-EnglishDictionary>



ЛИРИК ТУРКУМЛАРДА КОМПОЗИЦИОН ҚОЛИП ПОЭТИКАСИ

Оразимбетова Маржангул Келимбетовна,
филология фанлари бўйича фалсафа доктори
Бердақ номидаги Қорақалпоқ давлат университети
Телефон: +998999542868

Аннотация: Мақолада лирик туркумлар композицион структурасида андоза, унинг кириш, хулоса ва медиа бўлимлари бадий вазифаси, унда сюжет, хронотоп намоён бўлиш ўлчами, туркумдаги якка шеърларнинг ўзаро боғлиқлиги, жойлашиш тартиби, унинг бутун бир асарнинг ғоясини очиб беришдаги поэтик аҳамияти таҳлил қилинган.

Калит сўзлар: лирик туркум, композицион қолип, андоза, муқаддима, медиа бўлим, бадий хронотоп

Шеър инсон руҳий ҳолати оний ифодасини жилвалантириш баробарида унинг табиатида мавжуд ижодий мустақиллик мунтазам ўзгарувчанлик майлини тавсифлайди. Назм поэтик қирраларидан бири лирик туркумларга туташади. Ҳаракатдаги адабий ҳодиса – лирик туркум назарий тамойиллари, алоҳида бадий шакл сифатида вужудга келиш омиллари, бадий-эстетик вазифадошлиги, композицион интизоми, жанрий таснифи сўз санъати илмида ўрганилган. Лирик туркумлар XX аср қорақалпоқ шеъриятида ифода усули сифатида тўлиқ шаклланди, ғоявий-тематик, шаклий-поэтик жиҳатдан бойиб борди. Лирик туркумлар шоирнинг дунёга муносабатини, ҳодиса, воқеа ҳодисаларга бўлган ҳиссиятини батафсил, умумлаштирган ҳолда етказиш, лирик қаҳрамон образини ҳаққоний яратиш учун яратилади.

Қорақалпоқ шеъриятини мазмун, бадий ва шаклий жиҳатдан ривожлантиришга ўз ҳиссасини қўшаётган моҳир истеъдод эгалари ўз руҳий кечинмаларини етказиб бериш йўлида турли бадий изланишлар олиб борди. Қисқа вақт мобайнида И.Юсупов, Т.Матмуратов, К.Рахманов, Ж.Избасқанов ва бошқа қатор шоирлар ижодида лирик туркумлар асл намуналари юзага келди.

Рус адабиётшунослигида лирик туркум тадқиқотчиси Л.Е.Ляпинанинг фикрича «лирик туркумларнинг аҳамиятли белгиларидан бири муаллиф томонидан композицияни олдиндан тузиб чиқишида» [1: 10] деб ҳисоблайди. Лирик туркумлар якка шеърларнинг бир-бири билан боғлиқлиги натижасида юзага келадиган алоҳида жанрга эга бадий шаклдир. Лирик туркумларнинг композициясини тадқиқ қўлиувчи олимлар унинг номланиши, эпиграф, туркумнинг бошланиши, хотимаси каби бўлимларни киритади. Масалан, бу муоммони, маҳсус ўрганган Ю.А.Капустина ўзининг «Кумуш аср шеъриятида композицион қолип туркум тамойиллари сифатида» («Композиционная рамка как принцип циклизации в лирике Серебряного века») номли номзодлик диссертациясида [2: 65-104] лирик туркумларнинг композицияси таркибига кирадиган бўлимларнинг ҳар бирiga назарий таъриф берилган. Лирик туркумларда кириш қисми вазифасини аксарият ҳолларда унинг таркибидаги биринчи лирик асар бажаради. Ю.А.Капустинанинг фикрича, бадий матнга кириш бўлимини экспозиция, кириш, пролог, интродукция деб ҳам номлаш мумкин. [1: 71] Шоир лирик туркумга кириш бўлимида ифодаламоқчи бўлган улкан воқеа ёки фикрга кириш қилади, вақт ва макон, лирик қаҳрамон ёки объект ҳақида маълумот беради.

И.В.Фоменконинг таъбирича лирик туркумга хос бўлган муаллиф ёндошуви алоҳида жанрга хос бўлим сифатида универсалликка эга. Улар китобхонда дастлаб маълум бир алоҳида асарни эмас, балки бадий бутун бир асарни мутолаа қилишга кайфият уйғотади, ўқувчини шунга тайёрлайди. [3: 149] Аксарият лирик туркумлар ва лирик тўпламлар композицион қолип кўринишида тузилади. Бундай туркумлар кириш ва хулоса бўлимидан иборат бўлади, қолипнинг таркибидаги контекстлар медиа бўлими, яъни ўрта қисм деб номланади.

Т.Матмуратовнинг «Даштим, яшил далам» туркумидаги шеърлар композицион жиҳатдан ўз ўрнига эга, маҳорат билан тартиб берилган, композицион қолип шаклида тузилган. Шеърнинг номланиши асар ғоясини очиб беришда алоҳида бадийлик вазифасини бажаради. Туркумга ўз номланишига эга бўлган 10 та шеър киритилган. Туркумга «Даштим, яшил далам» деган ном берилган. Дебоча қисмida лирик қаҳрамон ўзининг ёшлигини эслаш ҳиссиятини гавдалантиради:

Аўылым, таныдынq ба,
Баяғы жас баланы?
Шадлығым анығында,
Әзиннен басланады. [4: 12]



Муқаддиманинг муқаддима-мурожаат, муқаддима-мулоҳаза, муқаддима-кечирим, муқаддима-таклиф, муқаддима-ундов ва бошқа турлари мавжуд.

Туркумнинг кейинги медиа бўлимидаги шеърларда лирик қаҳрамоннинг туғилиб ўсган қишлоғи ҳақидаги ҳиссиётлари жамланган. «Кўз кўрганлар», «Кўп эди эрлигимиз», «Қора толлар», «Олисдаги дўстга», «Овулнинг одамлари», «Қатхуда», «Тайинли одам» каби шеърларида ҳам овулдан чиққан ёки овулда яшаётган лирик қаҳрамонни кўз олдимизда гавдалантиради. Ўрта қисмида туркумнинг ғоявий-мавзуи мавқеси кенгаяди, жанрий ҳамда шаклий жиҳатдан ранг-баранглик намоён бўлади (дидактик, нолиш, юмор ва б.), турлича мотивлар ривожланади (соғинич, қаҳрамонлик ва б.), лирик қаҳрамон образи янада такомиллашади (оддий меҳнат кишиси, қатхуда (йўл-йўриқ кўрсатувчи), овулдош дўст, ака-амаки, Усмон ва б.), лирик сюжет, эпик тасвираш усуслари қўлланилади.

Лирик туркумларнинг композициясида унинг хотима қисми ёки сўнгги лирик шеър ҳам алоҳида ўринни эгаллайди. Мазкур бўлим композицион қолипнинг иккинчи бўлими, лирик туркумнинг етакчи ғоясини, ҳиссиётини ўзида жамловчи бўлим ҳисобланади. «Ям-яшил, яшил далам» шеъри туркумда якунловчи, яъни эпилог ўрнида қўлланилган. Туркумда мақон, майдон бир, аммо вақт ўтган ва ҳозирги замонда тасвиранган.

Композицион қолип тузилишидаги туркумлар факат муаллифга хос туркумларда бўлади. Чунки, туркумнинг тузилишида муаллиф концепцияси олға сурилади, шоирнинг борлиққа боқиши бутунлигича ифодаланиш усули қўзга ташланади.

Ж.Избаскановнинг «Қора денгиз таъсирларидан» туркумидаги шеърларнинг жойлашиш тузилиши қолип тузилишида эмас. Шунингдек, шоир шеърларни туркум таркибида кетма-кет жойлаштиришда поэтик муносабат ҳосил қилгани намоён бўлади. Туркум таркибидаги шеърларнинг ҳар бирида ялт этган фрагмент ҳиссиёт жилваланиб, китобхон ички оламига ҳам таъсир қиласи. Бир деталь орқали (балиқчи куш, қоя, тунги кўнғизлар, қайнилар, Рица кўли, мимозалар) берилган фикр-ҳиссиёт ҳам ихчам, ҳам енгил қабул қилинади. Муаллиф Қора денгиз сафаридан олган таассуротларига, ўша макондаги шоир ҳиссиётига туртки бўлган ҳар бир обьектни бадиий тасвирашга мусассар бўлади, вақт хронотопи бирлиги сақланади. Ҳозирги замон лирик қаҳрамоннинг бир вақтда кўрган объектларининг бадиий тасвири туширилган. Шунингдек, муаллифнинг поэтик қамрови, фантазияси ҳамда ижодийлик маҳорати билан ўтган вақтдаги ҳодисалар, воқеалар лирик қаҳрамоннинг бадиий тасвираши орқали етказилади. Масалан, туркумдаги «Қоя» шеърида ҳозирги замон вақт хронотопида денгиз бўйидаги қоя бадиий детал вазифасини бажаради:

Толқын толқып өрилер,
Қол созымда жағалық,
Анаў жартас көринер,
Желқом янлы ағарып. [5: 50]

Фикрнинг ривожланиш жараёнида энди ҳозирги замон хронотопи ўтган замонга кўчади, кичик лирик сюжет ёрдамида воқеа тасвиранади. Қадим замонда бир гўзал қиз Ватанин кўриқлашга кетган ёрини кутиб, унинг вафот этганини эшитиб ўша қоядан денгизга гарк бўлади. Бу ўша қоя ҳақида шу ерда яшовчи маҳаллий ҳалқларнинг афсона ёки шоирнингбадиий тўқимаси бўлиши мумкин. Ҳар холда мазкур кичик сюжет қоя деталига алоҳида эмоционал маъно юклайди, экспрессив таъсирчанлигини орттиради, асарнинг ғоясини, бадиий поэтикасини кучайтиради. Демак, мазкур шеърда ҳозирги замон билан ўтган замоннинг синтезлашиши, бошқача айтганда кичик ҳажмли афсонанинг лирик асарга сингиб кетиши, яъни, интерпретациясини кўриш мумкин бўлади.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Ляпина Л.Е. Циклизация в русской литературе XX века. – С.-Петербург, 1999.
2. Капустина Ю.А. Композиционная рамка как принцип циклизации в лирике Серебряного века: Дисс. канд.филол.наук. – Вологда, 2018.
3. Фоменко И.В. Лирический цикл: становление жанра, поэтика. – Тверь: Тверский государственный университет, 1992.
4. Матмуратов Т. Ашылышыў. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1977.
5. Избасканов Ж. Мен күткен күн. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1993.



O'ZBEK PUBLITSISTIK USLUBI SHAKLLANISHIDA BEHBUDIYNING O'RNI

Masharipov Mansurbek Masharipovich

Nizomiy nomidagi TDPU mustaqil tadqiqotchisi

Telefon:+998(94)233-22-44

masharipov002@gmail.com

Annotatsiya: Maqolada XX asr boshlaridagi o'zbek publitsistik uslubi me'yollarining shakllanish va rivojlanish jarayoni Mahmudxo'ja Behbudiyning publitsistik maqolalari tili misolida tahlil qilingan. Adibning publitsistik uslub shakllanishidagi lingvistik faoliyatiga ilmiy baho berilgan.

Kalit so'zlar: umumturkiy til, panturkizm, purizm, publitsistik uslub, leksik-semantic me'yor, lug'aviy unsur, leksik fond, grammatik qurilish, tayanch dialekt, singarmozizm.

O'zbek adabiyoti tarixida ma'rifatparvarlik adabiyotidan keyingi bosqich sifatida maydonga kelgan jadid adabiyoti xalqni ma'rifatli qilib tarbiyalash, jamiyatda yangilanishlarga erishish, vatan va millatni taraqqiyot yo'liga olib chiqish g'oyalarni targ'ib qilishda asosiy vosita bo'lib xizmat qildi. Bu esa, o'z navbatida, ma'rifatchilik va jamiyatdagi dolzarb ijtimoiy muammolarni aks ettirishga qaratilgan jadid adabiyotida an'anada bo'lgan adabiy tur va janrlarning yangilanishi uchun ham zamin hozirladi. Aynan dramaturgiya va publitsistik janrlarning shakllanganligini jadid davri adabiyotining mahsuli sifatida qayd etish lozim bo'ladi. Mahmudxo'ja Behbudiy mazkur ikki janrda ham barakali ijod qildi.

Ma'lumki, tilning boshqa uslublari qatorida publitsistik uslub o'ziga xos o'ringa ega. Davriy matbuot, ijtimoiy-siyosiy adabiyot, siyosiy nutqlar, kundalik hayotdagi turli dolzarb masalalarni ommabop tarzda tushuntirib beradigan maqolalar publitsistik uslubda yoziladi. Targ'ibot va tashviqot xarakteriga ega bo'lgan bu uslubdagi nutq informativ boyligi, aniqligi va ekspressivligi bilan ajralib turadi. Bu uslub orqali omma bilan doimiy ravishda muloqot olib boriladi va ommaga tezkor axborot yetkazib berish vazifasi bajariladi. Shuningdek, bu uslub omma ongiga ta'sir etishda birlamchi vosita hisoblanadi.

Mahmudxo'ja Behbudiy milliy matbuot masalasiga millat vazifasi deb qaraydi. Shu bois 1903-yildan turli matbuot nashrlarida ishtirok eta boshlaydi. Jumladan, "Turkiston viloyatining gazeti"da "Samarqanddan maktab" («Писмо из Самарканда») unvonida uning ilk maqolasi e'lon qilinadi. Keyinchalik "Ulfat", "Vaqt", "Sho'ro", "Irshod", "Toza hayot", "Mehnatkashlar tovushi", "Hurriyat", "Najot", "Ulug' Turkiston", "Samarqand", "Tujjor", "Oyina", "Tarjuman" nashrlarida o'z maqolalari bilan ishtirok etadi. *Hoji Mu'inning aytishicha*, vaqtli matbuotda uning 200 ga yaqin maqolalari bosiladi.¹

Bu kabi nashriyot va vaqtli matbuot ishlarining jadal faollashuvi hamda 20–30-yillarda o'zbek jadid adiblari ijodida badiiy publitsistikaning keng o'rin olishi adabiy tilda publitsistik uslubning shakllanishi uchun asosiy omil bo'ldi.

Ma'lumki, tilning vazifaviy uslublari leksik, grammatik va fonetik tizimlarga xos barcha vositalarning ma'lum aloqa-munosabat maqsadiga ko'ra uyushishi tufayli yuzaga keladi. Bu vazifaviy uslublar muayyan til hodisalari guruhi bilangina emas, balki ularning o'zaro bog'lanishi, aloqasi va munosabatlari bilan ham xarakterlanadi. Bundan kelib chiqadiki, nutq uslublari tilning mayyan vazifasi bilan bevosita bog'liq bo'ladi. Adabiy tilning publitsistik uslubi ham bundan mustasno emas, albatta.

Publitsistik uslubga xos bo'lgan hozirjavoblik, hayotiy masalalarni mantiqiy mulohaza, dalil, asoslar bilan tushuntirish, isbotlash, o'quvchini bunga ishontirish, his-tuyg'ulariga ta'sir etish, tashviqot-targ'ibot hamda shu maqsadga muvofiq holda tilning hissiy-ta'siri vositalaridan o'rinli foydalanish kabi lisoniy me'yolarning qaror topishida Mahmudxo'ja Behbudiy publitsistikasining o'ziga xos o'rni bor. Buni quyidagicha umumlashtirish mumkin: 1) Behbudiy publitsistik maqolalarida o'zi yashagan jamiyatdagi ijtimoiy-siyosiy muammolarni, jaholat illatlarini, Turkiston o'lkasining mustamlaka bo'lishi sabablarini, maktab va maorif masalalariga oid yangiliklarni targ'ib qilar ekan, yurt ulamolari, davr mutaassiblarini bu muammolar yechimiga yo'naltirishda o'z fikrini ishonchli faktlar bilan dalillash yo'lidan boradi. Masalan, matablarda zamonaliviy

¹ Mahmudxo'ja Behbudiy. Tanlangan asarlar 2-jiddlik. 1-jild. (nashrga tayyorlovchi Sirojiddin Ahmad). –Toshkent: Akademnashr, 2018. – B.80.



geografiya fani o‘qitilishiga oid fikrlarini quyidagicha izohlaydi: “*Hatto Arabiston ahli o‘qiydur. Kamina raqami xuruf vaqtiki madinai munavvara va xarami Nabaviyya ziyoratig‘a musharraf edim. Ko‘rdumki, maktablarig‘a ilmi dinya ila barobar zamoni holiyani ko‘gan ilm va fununlari ushbu jug‘rofiya fani o‘quladur. Harami sharif ichidaki maktab ibtidoi arab shogirdlari bizni Russiya mamlakatidaki bahri Hazar – Kaspiy dengizi, ya’ni Krasnovudsk ila Boku oralarida ki ko‘l, dengizni ahvol jug‘rofiya, tul arz umq mavqeyi atrofidagi mamlakati va havosidan babs qilub, o‘qub turg‘onlarini ko‘rgan shohidlardan bizni Samarqandda bordur. Har shaharda ham ko‘rgan kishi bo‘lsa kerak*”¹. Muallif deyarli barcha maqolalarida ilgari surgan fikr va g‘oyalarni oddiy bayon tarzida emas, balki mana shunday ishonarli dalil, asoslar bilan tushuntirish, isbotlash va o‘quvchini bunga ishontirish bilan tavsiflaydi. Bu esa XX asr boshlarida publisistik uslubga xos me‘yorlardan biri, ya’ni publisistning “o‘z fikrini ishonchli faktlar bilan asoslash” me‘yorining shakllanish jarayonini ko‘rsata oladi; 2) adib maqolalarida ijtimoiy-siyosiy mavzularni yoritish, “usuli jadid” maktablarida dunyoviy bilimlar berish, ilgari surilayotgan dunyoviy fanlar haqidagi ma‘lumotlardan o‘quvchilarni xabardor qilishni maqsad qilar ekan, mavzuga oid maxsus ijtimoiy-siyosiy, iqtisodiy va boshqa fan sohalariga oid terminologiyadan unumli foydalanadi. “Turkistonda islohot”, “Ilmnning foydasi”, “Jug‘rofiya ilmi”, Islohi tahsil”, “Ikki emas, to‘rt til lozim”, “Til masalasi”, “Hifzi sihatti ila” kabi maqolalarida turli teminosistemalarga oid birliklarning keng qo‘llanganligini kuzatish mumkin. Bu holat leksik va grammatik birliklarning publisistik nutq va uslubga mos tarzda funksional xoslanishining shakllanish jarayonini belgilaydi; 3) publisistik uslub badiiy uslubga xos xususiyatlarni ham o‘zida birlashtiradi. Masalan, fikrni bayon qilish jarayonida obrazli ifodalarni ishlatish, ya’ni istiora, epitet, epigraf, o‘xshatish, uyushiq bo‘lak, takror, mubolag‘a, frazema, maqol kabi his-tuyg‘uga ta’sir etuvchi vositalardan unumli foydalanishni ham taqozo etadi. Garchi, bu uslubning ilk shakllanish davrida ijod qilishiga qaramasdan, Behbudiy publisistikasida nutqning obrazlilagini ta’minlovchi bu kabi vositalarning salmoqli o‘rin egallashi davr adabiy tili, xususan, publisistik nutq va uslubi rivoji uchun alohida ahamiyat kasb etgan; 4) adibning o‘zbek publisistik uslubi rivojidagi xizmati uning tilga ijodiy yondashganligi bilan ham izohlanadi. U publisistik maqolalarida faqatgina tilda avvaldan mavjud so‘zlar, iboralardangina foydalanmagan, balki ba’zi hollarda aytmoqchi bo‘lgan fikrni, tushunchani aniqroq, yaxshiroq, kuchliroq, ta’sirchan ifodalaydigan so‘zlarni topishga, lozim o‘rinlarda ularni o‘zi yaratishga, original tarzda qo‘llashga intilgan. Bu kabi original qo‘llanishlar maqolalar matnida uchraydigan *bahrasizlik, ilmxona, bechorachi, quvvatboz, uzrxohlik, bulhavasona, moziyparast, muqimgoh, nointizomlik* kabi okkozional yasalmalarda, “*haq olinur, berilmas*”, “*kelar zamon uchun hozirlanaylik, o‘tgan zamon uchun emas*”, “*tiyotr ibratxonadur*” kabi aforizmlarning yaratganligida ko‘rinadi. Bu hol Behbudiyning uslubiy mahoratidan, til boyligiga ijodiy yondashganidan dalolat beradi.

Foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati

1. Mahmudxo‘ja Behbudiy. Tanlangan asarlar 2 jildlik. 1-jild. (nashrga tayyorlovchi Sirojiddin Ahmad). –Toshkent: Akademnashr, 2018. – B.80.
2. Qosimov B. ”Behbudiy va jadidchilik”. „O‘zbekiston adabiyoti va san’ati“, 2015-3-sون.
3. Nomozova N. ”Mahmudxo‘ja Behbudiy hayoti va faoliyati“. T.: 2010-y.
4. Qosimov B. ”Tanlangan asarlar“. T.: 2015-y.
5. Mahmudxo‘ja Behbudiy. Jug‘rofiya ilmi // Turkiston viloyatining gezeti. – 1905-yil 25-mart, №12.

¹ Mahmudxo‘ja Behbudiy. Jug‘rofiya ilmi // Turkiston viloyatining gezeti. – 1905-yil 25-mart, №12.



КОМПЛЕКСНЫЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА КАК ЭФФЕКТИВНАЯ ФОРМА ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ К ИТОГОВОМУ КОНТРОЛЮ В ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ

Рахимбаева Мияссар Ражабаевна
преподаватель русского языка и литературы
филологического факультета УрГУ

Аннотация: В этой работе изложены технологии по проведению занятий для студентов большое внимание уделено обучению создания творческих работ по специальности на русском языке. В статье также рассматриваются вопросы изучения русского языка студентами, а также их применение в различных видах контроля.

Ключевые слова: Промежуточный и итоговый контроль. Комплексный языковой анализ текста. Языковая компетентность. Лингвистическая компетентность. Коммуникативная компетентность.

Актуальность. В настоящее время на уроках русского языка и литературы все чаще становится востребованной комплексная работа с текстом. Это связано с подготовкой обучающихся к промежуточному и итоговому контролю по русскому языку, в которых наряду с заданиями базового уровня, проверяющими языковую компетенцию экзаменуемых (умение определять, правильно ли написано слово, верно ли расставлены знаки препинания в предложении и т.п.), содержит задания повышенного и высокого уровня сложности, которые проверяют лингвистическую компетенцию студента (способность опознавать языковые единицы и классифицировать их), а также его коммуникативную компетенцию (способность понимать высказывание, связно и логично строить текст). Поэтому научить студентов грамотно анализировать, интерпретировать текст – одна из важнейших задач преподавателя словесника. Не случайно в рекомендациях по совершенствованию методики обучения русскому языку в старшей школе указано, что именно работа с текстами различных типов и стилей должна стать основополагающей.

Комплексный языковой анализ текста предполагает целостное рассмотрение фактов языка в единстве фонетики, орфоэпии, графики, орфографии, морфемики, словообразования, морфологии, синтаксиса и пунктуации. Как самая крупная языковая единица текст интегрирует в себе значение всех других единиц языка (предложений, словосочетаний, слов, морфем, звуков). Комплексная работа с текстом позволяет студенту проявить знания, вырабатывает умение ориентироваться в языковом материале.

Для решения проблемы подготовки студентов к различным видам контролю, если еще к тому же и по программе на изучение русского языка 1-курсов отводится один час? Вывод такой, что эту трудную задачу поможет решить использование на уроках русского языка комплексного анализа текста. И считаю, что комплексный анализ текста на уроках русского языка является не только главным средством подготовки к экзаменам, но и важнейшим заданием обучающего характера и эффективным способом проверки знаний студентов всех видов обучения.

Для решения этой проблемы поставлена следующая цель: повышение эффективности работы по развитию речи учащихся путём ознакомления обучающихся с системой комплексного анализа текста с целью подготовки к экзаменам.

Данная цель направлена на решение следующих задач:

- готовить обучающихся к восприятию и пониманию текстов разного стиля;
- оказывать помощь в овладении методом комплексного анализа;
- формировать орфографическую и пунктуационную грамотность;
- прививать навыки сопоставительного анализа;
- учить пользоваться различными видами чтения: изучающим, просмотровым, ознакомительным.

В результате обучающиеся должны понимать и уметь анализировать текст, а также выполнять задания, подобные тестовым задания.

Сформулированы следующие основные компетентности, необходимые для успешного прохождения экзамена по русскому языку:



1. Языковая компетентность:

- умение определять, правильно ли написано слово, верно ли расставлены знаки препинания;
- выявлять соответствие (несоответствие) языковой норме;

2. Лингвистическая компетентность - умение опознавать языковые единицы и классифицировать их;

3. Коммуникативная компетентность:

- умение проводить многоаспектный анализ текста (смысловой, композиционный, типологический, стилистический, языковой);

- понимать высказывание;

- связно и логично строить текст.

Главная задача, стоящая передо мной на уроках русского языка, - сделать уроки интересными, создать условия, обеспечивающие положительную мотивацию студентов на изучение русского языка. Разные виды грамматического разбора, однообразные упражнения по образцу, списки слов для заучивания в учебнике – все это закрывает от обучающихся главное в родном языке – «его удивительное богатство, красоту», то, чем «может гордиться каждый, кто считает русский язык своим родным». А в ситуации экзамена студенческие должны продемонстрировать разносторонний кругозор, оригинальность и образность мышления. Далее нужно продумать систему комплексной работы с текстом еще и таким образом, чтобы она способствовала еще и видению красоты слова, композиции, т.е. способствовала еще и воспитанию эстетического вкуса.

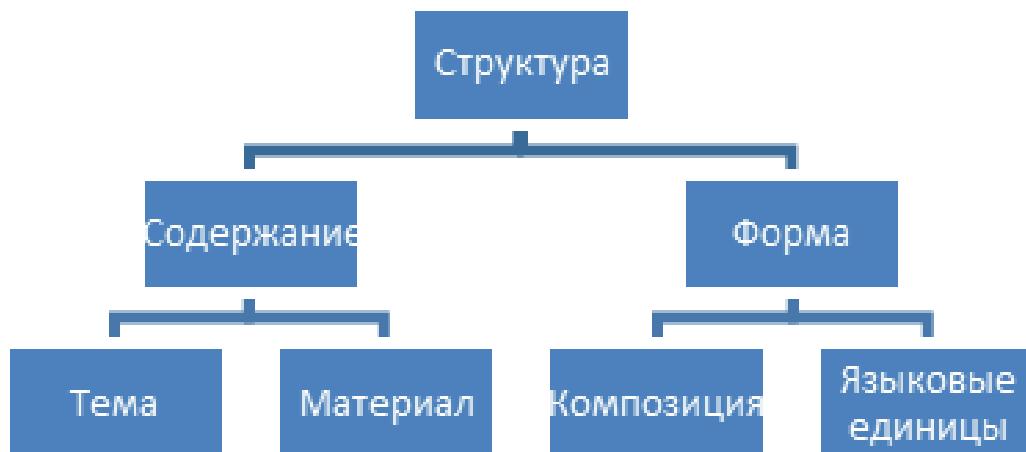
По мере прохождения того или иного материала преподавателем подбираются тексты различного уровня сложности. При работе над комплексным анализом наряду с повторением правил орфографии и пунктуации нужно обратить внимание на проблемный характер текста, определять позицию автора, типы и стили речи, что, безусловно, готовит обучающегося для сдачи экзамена по русскому языку в тестовой и устной форме.

Принципы отбора текстового материала:

1. Содержание должно вызывать интерес технического характера.
2. Доступность для восприятия и понимания.
3. Соответствие профессиональным особенностям и уровню обученности.
4. Текст должен нести воспитательную нагрузку.

Комплексный анализ текста включает в себя вопросы, связанные со стилистикой, грамматикой и синтаксисом.

Существуют разные уровни комплексного анализа текстов, у каждого из которых свой предмет и свои задачи. Существование этих уровней объясняется сложной структурой текста.



Данная схема наглядно показывает, что компоненты структуры определяются двумя главными составляющими: категорией содержания и категорией формы.

В процессе работы выработалась определенная классификация приемов осмыслиения текста. Это приемы, направленные на анализ текста, как единого целого, так и его отдельных составляющих (логико-смысловая структура, композиционная структура, языковое оформление).



ление и так далее). Анализ текста начинается с заданий, связанных с речевым развитием студентов: выразительное чтение, определение темы и идеи, типа и стиля, составление плана, затем задаются вопросы, проверяющие грамматические умения и навыки. Комплексный анализ текста включает в себя его разностороннюю характеристику:

1. Определите тему, основную мысль текста. Выпишите ключевые слова (словосочетания), которые отражают тему текста.
2. Озаглавьте текст. Объясните смысл названия: на что указывает заглавие – на тему или на основную мысль текст.
3. Определите стиль и тип речи текста. Назовите (если возможно) жанр, в котором написан текст.
4. Докажите, что это текст. Какова роль первого (последнего) предложения?
5. Определите, какую связь между предложениями использует автор (цепную, параллельную, их сочетание) и средства связи.
6. Составьте план текста.
7. Укажите средства (не менее двух) художественной выразительности, использованные в тексте (в зависимости от стиля текста).

Использованная литература

1. Грамматика русского языка. Часть 1., Учебное пособие для студентов-иностранных 1 курса., Тула 2007.
2. Русский язык. Учебное пособие для студентов 1-х курсов. Нукус., 2017г.
3. Русская грамматика для начинающих: глагол., Уч.пособие., Екатеринбург 2008.
4. Учебная программа по русскому языку для всех направлений бакалавриата., Ташкентский государственный педагогический университет-2020г.

**"ЎЗБЕКИСТОНДА ИЛМИЙ-АМАЛИЙ ТАДҚИҚОТЛАР"
МАВЗУСИДАГИ РЕСПУБЛИКА 31-КЎП ТАРМОҚЛИ
ИЛМИЙ МАСОФАВИЙ ОНЛАЙН КОНФЕРЕНЦИЯ
МАТЕРИАЛЛАРИ**

(7-қисм)

Масъул мұхаррир: Файзиев Шохруд Фармонович
Мусаҳҳиҳ: Файзиев Фаррух Фармонович
Саҳифаловчи: Шахрам Файзиев

Эълон қилиш муддати: 31.08.2021

Контакт редакций научных журналов. tadqiqot.uz
ООО Tadqiqot, город Ташкент,
улица Амира Темура пр.1, дом-2.
Web: <http://www.tadqiqot.uz/>; Email: info@tadqiqot.uz
Тел: (+998-94) 404-0000

Editorial staff of the journals of tadqiqot.uz
Tadqiqot LLC The city of Tashkent,
Amir Temur Street pr.1, House 2.
Web: <http://www.tadqiqot.uz/>; Email: info@tadqiqot.uz
Phone: (+998-94) 404-0000